

## ZMLUVA O DODÁVKE

## SUPPLY CONTRACT

Táto Zmluva („Zmluva“) sa uzatvára medzi

This Contract (the “Contract”), by and between

1. **MERCK SHARP & DOHME B.V.**, spoločnosťou založenou a existujúcou podľa holandského práva, so sídlom Waarderweg 39, 2031 BN Haarlem, Holandsko, v mene ktorej koná B.P. Lucas, konateľ, IČO: 34028461, IČ DPH: NL 00 101 96 12 B01 („MSD“)

1. **MERCK SHARP & DOHME B.V.**, a company organized and existing under the laws of the Netherlands and having its principal office at Waarderweg 39, 2031 BN Haarlem, The Netherlands, represented by B.P. Lucas, Managing Director, Registration ID no.: 34028461, VAT Identification Number: NL 00 101 96 12 B01 (“MSD”)

A

and

2. **Slovenskou republikou**, v zastúpení **Ministerstvom zdravotníctva Slovenskej republiky**, so sídlom Limbová 2, 837 52 Bratislava („MINISTERSTVO“)  
(MSD a MINISTERSTVO spoločne ako „Zmluvné strany“)

2. **Slovak Republic**, represented by the **Ministry of Health of the Slovak Republic**, with address at Limbová 2, 837 52 Bratislava (the “MINISTRY”)  
(MSD and MINISTRY jointly as “Parties”)

### KEĎŽE:

### WITNESSETH:

Svet zažíva krízu v oblasti núdzovej zdravotnej starostlivosti v dôsledku pandémie COVID-19. Spoločnosť Merck Sharp & Dohme Corp., pridružená spoločnosť spoločnosti MSD Slovakia (t.j. Merck Sharp & Dohme, s.r.o.), vyvíja perorálny antivírusový liek s liečivom molnupiravir, názov lieku Lagevrio („Produkt“), na liečbu pacientov s diagnózou COVID-19. Výbor pre lieky na humánne použitie Európskej liekovej agentúry začal priebežné hodnotenie.

The world is experiencing an emergency healthcare crisis due to the COVID-19 pandemic. Merck Sharp & Dohme Corp., affiliated with MSD Slovakia (i.e. Merck Sharp & Dohme, s.r.o.), is developing an oral anti-viral drug with the active substance molnupiravir, name of the medicinal product Lagevrio (the “Product”), to treat patients diagnosed with COVID-19. The European Medicine Agency’s human medicines committee has started a rolling review.

S cieľom riešiť situáciu súvisiacu s COVID-19 v Slovenskej republike si MINISTERSTVO praje kúpiť a spoločnosť MSD si praje dodať Produkt.

To address the COVID-19 situation in Slovakia, the MINISTRY wishes to purchase and MSD wishes to supply the Product.

Táto Zmluva sa uzatvára podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov („Obchodný zákonník“) a ako výsledok zadávania zákazky podľa zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov („Zákon o verejnom obstarávaní“).

This Contract is concluded pursuant to Section 269 para. 2 of Act No. 513/1991 Coll. the Commercial Code, as amended (the “Commercial Code”), and as a result of awarding of the offer pursuant to Act No. 343/2015 Coll. on Public Procurement and on amending and supplementing certain laws, as amended (the “Public Procurement Act”).

Táto Zmluva stanovuje podmienky dohodnuté medzi Zmluvnými stranami v súvislosti s nákupom a dodaním Produktu.

This Contract sets forth the terms agreed between the Parties in connection with the purchase and supply of the Product.

PRETO s ohľadom na záväzky obsiahnuté v tejto Zmluve sa zmluvné strany dohodli nasledovne:

NOW, THEREFORE, in consideration of the covenants herein contained, the parties hereto agree as follows:

### Článok 1 Žiadosť o regulačné povolenie

### Article 1 Regulatory Application

1.1 „Povolenie“ znamená buď (i) povolenie na uvedenie na trh (vrátane podmieneného povolenia na uvedenie na trh) udelené Európskou liekovou agentúrou a/alebo (ii) program prístupu pre pacientov pred registráciou (*pre-licensed patient access program*) („PLPA“) alebo iný druh regulačného povolenia od slovenských orgánov (napr. povolenie pre terapeutické použitie Produktu podľa § 46 ods. 4 a nasl. zákona č. 362/2011 Z. z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov

1.1 “Authorization” means either (i) the marketing authorization (including conditional marketing authorization) granted by the European Medicines Agency and/or (ii) a pre-licensed patient access program (“PLPA”) or other kind of regulatory approval from Slovak authorities (e.g. approval for therapeutic use of the Product pursuant to Sec. 46 par. 4 et seq. of Act No. 362/2011 Coll. on Medicinal Products and Medical Devices and on Amending and Supplementing certain laws, as amended (the “Act on Medicinal Products”)) for use of the Product prior to

(„Zákon o liekoch“) na použitie Produktu pred udelením povolenia na uvedenie na trh Európskou liekovou agentúrou, ktoré umožňuje použitie Produktu v Slovenskej republike a schválenie takéhoto PLPA od spoločnosti MSD.

- 1.2 MINISTERSTVO (a) požiadalo spoločnosť MSD o dodanie Produktu prostredníctvom PLPA alebo iného druhu regulačného povolenia od slovenských orgánov; a (b) povolí používanie Produktu pred udelením Povolenia podľa bodu (i) a/alebo bodu (ii) odseku 1.1 tohto článku, čím umožní používanie Produktu v Slovenskej republike. Pred schválením takéhoto PLPA zo strany spoločnosti MSD je potrebné potvrdenie zo strany MINISTERSTVA, že spoločnosť MSD je oprávnená predávať, dovážať a distribuovať Produkt. Dodanie prostredníctvom PLPA alebo na základe povolenia pre terapeutické použitie Produktu podľa § 46 ods. 4 a nasl. Zákona o liekoch môže pokračovať dovtedy, kým nebude komerčná podoba Produktu pripravená na distribúciu na Slovensku.
- 1.3 MINISTERSTVO poskytne primeranú podporu pri posudzovaní Produktu v akomkoľvek konaní vedenom so slovenskými orgánmi.

## Článok 2 Kúpané množstvo

- 2.1 Po Dátume účinnosti sa MINISTERSTVO zaväzuje nakúpiť 20 160 Liečebných cyklov („Záväzné množstvo“) Produktu nasledovne:
1. tranža: dodávka 2 paliet (5 760 Liečebných cyklov) do 8 týždňov od Dátumu účinnosti,
  2. tranža: dodávka 5 paliet (14 400 Liečebných cyklov) do 12 týždňov od skutočného dňa dodania 1. tranže,
  3. tranža: dodávka 5 paliet (14 400 Liečebných cyklov) do 12 týždňov od skutočného dňa dodania 2. tranže, ibaže MINISTERSTVO oznámi spoločnosti MSD písomným oznámením, ktoré bude doručené spoločnosti MSD aspoň 45 dní pred prvým dňom kalendárneho mesiaca, v ktorom má byť dodaná 3. tranža, že nemá záujem kúpiť 3. tranžu.
- „Liečebný cyklus“ znamená jednu fľašu obsahujúcu štyridsať (40) kapsúl alebo tabliet, z ktorých každá obsahuje 200 mg Produktu.
- 2.3 Ďalšie objednávky:
- (i) V prípade, že MINISTERSTVO bude mať záujem kúpiť Dodatočné množstvo, Zmluvné strany môžu uzavrieť dodatok k tejto Zmluve. Akýkoľvek dodatok k tejto Zmluve musí byť v súlade s ustanovením § 18 Zákona o verejnom obstarávaní.
  - (ii) Pokiaľ sa Zmluvné strany vzájomne nedohodnú na kúpe a dodávke Dodatočného množstva, Záväzné množstvo (ibaže MINISTERSTVO oznámi spoločnosti MSD písomným oznámením, ktoré bude doručené spoločnosti MSD aspoň 45 dní pred prvým dňom

the grant of the marketing authorization by the European Medicines Agency, enabling the Product to be used in Slovakia and approval for such PLPA program from MSD.

- 1.2 The MINISTRY (a) has requested that MSD supply the Product through a PLPA or other kind of regulatory approval from Slovak authorities; and (b) will authorize the use of the Product prior to the grant of the Authorization in accordance with point (ii) and/or (ii) of paragraph 1.1 of this Article, enabling the Product to be used in Slovakia. Prior to approval for such PLPA program from MSD a verification from the MINISTRY that MSD has the ability to sell, import, and distribute the Product is required. Supply through a PLPA program or on the basis of approval for therapeutic use of the Product pursuant to Sec. 46 par. 4 et seq. of the Act on Medicinal Products may continue until the commercial image of the Product is ready for distribution in Slovakia.
- 1.3 MINISTRY shall provide reasonable support for review of the Product in any proceeding held with the Slovak authorities.

## Article 2 Purchase Quantity

- 2.1 Upon the Effective Date, the MINISTRY commits to purchase 20,160 Patient Courses (“Committed Quantity”) of the Product as follows:
- 1<sup>st</sup> tranche: shipment of 2 pallets (5,760 Patient Courses) within 8 weeks of the Effective Date,
  - 2<sup>nd</sup> tranche: shipment of 5 pallets (14,400 Patient Courses) within 12 weeks of the actual date of delivery of the 1<sup>st</sup> tranche,
  - 3<sup>rd</sup> tranche: shipment of 5 pallets (14,400 Patient Courses) within 12 weeks of the actual date of delivery of the 2<sup>nd</sup> tranche, unless the MINISTRY informs MSD by a written notice delivered to MSD at the latest 45 days before the first day of the calendar month in which the 3<sup>rd</sup> tranche should be delivered that the MINISTRY does not wish to purchase the 3<sup>rd</sup> tranche.
- “Patient Course” means one bottle containing forty (40) capsules or tablets, each containing 200 mg of the Product.
- 2.3 Additional Orders:
- (i) In case the MINISTRY would like to purchase Additional Quantity, the Parties may enter into an amendment to this Contract. Any amendment to this Contract must be in accordance with the conditions laid down in Section 18 of the Public Procurement Act.
  - (ii) Unless the Parties mutually agree to the purchase and supply of the Additional Quantity, the Committed Quantity (provided that the MINISTRY will not inform MSD by a written notice delivered to MSD at the latest 45 days before the first day of the calendar month in

kalendárneho mesiaca, v ktorom má byť dodaná 3. tranža, že nemá záujem kúpiť 3. tranžu) predstavuje všetko, čo je spoločnosť MSD povinná a zviazaná dodať a čo je MINISTERSTVO povinné kúpiť na základe tejto Zmluvy.

- (iii) Bez ohľadu na vyššie uvedené, spoločnosť MSD nezodpovedá MINISTERSTVU za prípadnú neschopnosť dodať MINISTERSTVU Dodatočné množstvo Produktu.

„Dodatočné množstvo“ znamená akékoľvek dodatočné množstvo Liečebných cyklov nad rámec Záväzného množstva, ktorý sa MINISTERSTVO zaväzuje nakúpiť od spoločnosti MSD, a ktorý sa spoločnosť MSD zaväzuje dodať MINISTERSTVU.

### Článok 3 Dodanie a vlastnícke právo

- 3.1 MINISTERSTVO berie na vedomie a súhlasí s tým, že dodanie Produktu podlieha obmedzeniam vyplývajúcim z výrobnnej kapacity a globálneho prerozdelenia Produktu, a že spoločnosť MSD môže s výnimkou Záväzného množstva upraviť harmonogram dodávok. Spoločnosť MSD nenesie zodpovednosť za nedodržanie predpokladaného harmonogramu dodávok alebo za oneskorené dodanie Produktu, s výnimkou Záväzného množstva.
- 3.2 Spoločnosť MSD dodá Produkt na základe doložky CIP (Incoterms 2020) do jedného (1) skladu určeného MINISTERSTVOM. Ak sa vyžaduje dodanie Produktu do viac ako jedného (1) skladu, Zmluvné strany sa dohodnú na dodatočných poplatkoch za služby súvisiace s dodaním.
- 3.3 MINISTERSTVO berie na vedomie a súhlasí s tým, že Produkt môže byť dodávaný vo fľašiach alebo blistroch, prípadne v oboch formách balenia, v množstve, ktoré môže byť väčšie alebo menšie ako jeden Liečebný cyklus.
- 3.4 Vlastnícke právo k Produktu a riziko jeho poškodenia, straty alebo zničenia prechádza v okamihu dodania v súlade s článkom 3.2. Zodpovednosť za dodržiavanie vnútroštátnych právnych predpisov, vrátane tých, ktoré upravujú zaobchádzanie s Produktom, jeho distribúciu a podávanie, zostáva po dodaní na určené miesto dodania výlučne na strane MINISTERSTVA.

### Článok 4 Cena

- 4.1 Základná kúpna cena Produktov je 712 USD za Liečebný cyklus bez dane z pridanej hodnoty a akýchkoľvek ciel, ktoré bude musieť MSD zaplatiť za Produkty. Kúpna cena bude zaplatená v EUR, pričom základná dodacia cena v USD bude prepočítaná s použitím priemerného výmenného kurzu USD voči EUR zverejneného Európskou centrálnou bankou za október 2021, čo znamená cenu 610 EUR za Liečebný cyklus, bez dane z pridanej hodnoty a akýchkoľvek ciel, ktoré bude musieť MSD zaplatiť za Produkty.

which the 3<sup>rd</sup> tranche should be delivered that the MINISTRY does not wish to purchase the 3<sup>rd</sup> tranche) is all that MSD shall be required and obligated to supply and which the MINISTRY shall be obligated to purchase under this Contract.

- (iii) Notwithstanding the foregoing, MSD shall not be liable to the MINISTRY for any inability to supply Additional Quantity of the Product to the MINISTRY.

“Additional Quantity” means any additional volume of Patient Courses in excess of the Committed Quantity that the MINISTRY agrees to purchase from MSD and which MSD agrees to supply to the MINISTRY.

### Article 3 Delivery and Title

- 3.1 MINISTRY acknowledges and agrees that the supply of the Product is subject to limitations due to manufacturing capacity and global allocation of the Product, and that the delivery schedule may be adjusted by MSD, except the Committed Quantity. MSD shall not be liable for failure to meet the anticipated delivery schedule or for any late delivery of the Product except the Committed Quantity.
- 3.2 MSD shall deliver the Product on CIP basis (Incoterms 2020) to one (1) warehouse designated by the MINISTRY. If the Product is required to be delivered to more than one (1) warehouse, the Parties shall agree on the additional service fees for the delivery services.
- 3.3 MINISTRY acknowledges and agrees that the Product may be supplied in bottles or blister packages, or both, in an amount that may be more or less than one Patient Course.
- 3.4 Title to, and risk of damage, loss or destruction of, the Product shall pass upon delivery in accordance with Article 3.2. The responsibility for compliance with the country laws, including those regarding the handling, distribution and administration of the Product, after the delivery at the designated delivery site shall remain exclusively with MINISTRY.

### Article 4 Pricing

- 4.1 The base supply price of the Products shall be USD 712 per Patient Course, exclusive of value-added tax and any customs duties paid by MSD for the Products. The supply price should be paid in EUR, while the base supply price in USD should be converted using the average USD to EUR exchange rate published by the European Central Bank for October 2021, which results in a price of EUR 610 per Patient Course, exclusive of value added tax and any customs duties paid by MSD for the Products.

## Článok 5 Platba

- 5.1 Faktúra na úhradu: Spoločnosť MSD vystaví pre MINISTERSTVO faktúry za dodané množstvo Produktu.
- 5.2 Spôsob platby: MINISTERSTVO uhradí fakturovanú sumu do 30 (tridsiatich) kalendárnych dní od doručenia faktúry bezhotovostným prevodom sumy na bankový účet spoločnosti MSD nasledovne:  
Názov banky:  
Číslo účtu:  
IBAN:  
Majiteľ účtu:
- 5.3 V prípade neuhradenia v lehote uvedenej v článku 5.2 vznikne MINISTERSTVU úrok z omeškania vo výške stanovenej podľa Obchodného zákonníka.

## Článok 6 Povinnosti MINISTERSTVA

- 6.1 MINISTERSTVO sa zaväzuje zabezpečiť dodržiavanie všetkých platných právnych predpisov týkajúcich sa správnej distribučnej praxe po dodaní Produktu. MINISTERSTVO sa zaväzuje používať Produkt a zabezpečiť, aby každá tretia strana, ktorej MINISTERSTVO dodá Produkt, používala Produkt dodaný spoločnosťou MSD podľa tejto Zmluvy výlučne na účel a použitie schválené MINISTERSTVOM. MINISTERSTVO berie na vedomie a súhlasí s tým, že MSD nie je za žiadnych okolností zodpovedná za akékoľvek použitie Produktu na inú ako schválenú indikáciu. Použitie na inú ako schválenú indikáciu pre účely predchádzajúcej vety znamená akékoľvek použitie mimo Povolenia.
- 6.2 MINISTERSTVO berie na vedomie, že pokiaľ Produkt spĺňa záruky uvedené v článku 7 schválené regulačným orgánom, ktorý povolil jeho výrobu a distribúciu (napr. Spojené Kráľovstvo, Európska lieková agentúra atď.); Produkt bude za účelom plnenia tejto Zmluvy predtým, ako bude k dispozícii jeho slovenské balenie, dovezený, distribuovaný a používaný s balením Spojeného kráľovstva a/alebo s balením iného členského štátu EÚ ako je Slovensko.
- 6.3 Ak sa MINISTERSTVO dozvie o nežiaducej udalosti alebo o reklamácií Produktu po použití Produktu alebo o medicínskej otázke týkajúcej sa Produktu („Hlásenie“), MINISTERSTVO odkáže osobu, ktorá podala Hlásenie, na postup podľa Zákona o liekoch a na možnosť poslať Hlásenie spoločnosti MSD na e-mail: [dpoc\\_czechslovak@merck.com](mailto:dpoc_czechslovak@merck.com). Nežiaduca udalosť sa rozumie tak ako je definovaná v Zákone o liekoch. Reklamáciou Produktu sa rozumie akékoľvek oznámenie, ktoré opisuje potenciálnu vadu týkajúcu sa identity, sily, kvality, čistoty alebo výkonu Produktu zistenú externým zákazníkom.
- 6.4 MINISTERSTVO sa zaväzuje plne spolupracovať pri uskutočnení akéhokoľvek stiahnutia Produktu z trhu

## Article 5 Payment

- 5.1 Invoice for payment: MSD shall issue invoices to the MINISTRY for the volume shipped of the Product.
- 5.2 Payment method: The MINISTRY shall pay the invoiced amount within 30 (thirty) calendar days of the invoice receipt by wire transfer of the amount into the bank account of MSD as follows:  
Bank Name:  
Account Number:  
IBAN:  
Account Holder:
- 5.3 MINISTRY shall incur late payment interest in the amount specified under the Commercial Code if not paid within time specified in Article 5.2.

## Article 6 MINISTRY Obligations

- 6.1 MINISTRY shall ensure compliance with all applicable laws relating to good distribution practices following delivery of the Product. The MINISTRY shall utilize and shall cause any third party to which MINISTRY supplies the Product to utilize, the Product supplied by MSD under this Contract solely for the purpose and use approved by the MINISTRY. The MINISTRY acknowledges and agrees that MSD shall under no circumstances be responsible and liable for any off-label use of the Product. Off-label use for the purposes of the preceding sentence means any use outside the Authorization.
- 6.2 The MINISTRY acknowledges that as long as the Product meets the warranties specified in Article 7 as approved by the regulatory authority which authorized its manufacture and distribution (e.g. United Kingdom, European Medicines Agency, etc.); in particular, Product will be imported, distributed and used with UK package and/or non-Slovak EU package prior to availability of a Slovak package to satisfy this Contract.
- 6.3 Should the MINISTRY become aware of an adverse event or product quality complaint following the use of the Product or a medical question related to the Product (the “Report”), the MINISTRY shall refer the person who made the Report to the procedures pursuant to Act on Medicinal Products, and the possibility to send the Report to MSD to email: [dpoc\\_czechslovak@merck.com](mailto:dpoc_czechslovak@merck.com). An adverse event is understood as defined in the Act on Medicinal Products. A product quality complaint is any communication that describes a potential defect related to the identity, strength, quality, purity or performance of the Product identified by an external customer.
- 6.4 The MINISTRY agrees to fully cooperate in implementing any recall or withdrawal of Product

alebo z predaja, ktoré bude spoločnosť MSD považovať za potrebné. Spoločnosť MSD bude informovať MINISTERSTVO v prípade stiahnutia Produktu z trhu alebo z predaja a poskytne MINISTERSTVU pokyny ako asistovať pri vrátení všetkých dotknutých Produktov. Spoločnosť MSD podľa vlastného uváženia určí, aké prípadné služby súvisiace so stiahnutím z trhu budú potrebné, pričom tak určí v každom jednotlivom prípade stiahnutia z trhu. Spoločnosť MSD poskytne MINISTERSTVU náhradu vo výške rovnajúcej sa finančnej hodnote zásob nepoužitého Produktu v držbe MINISTERSTVA, vrátane všetkých súvisiacich nákladov. Bez toho, aby tým bolo dotknuté to, čo je uvedené v predchádzajúcej vete, druh a prípadne aj inú výšku takejto náhrady určí spoločnosť MSD podľa vlastného uváženia. Samotné preliačené kapsuly sa považujú za „štandardné“, ak kapsula nie je rozložená a prášok nie je rozsypaný, a nebudú predmetom stiahnutia z trhu, pokiaľ sa nezistia iné problémy s kvalitou produktu. Preliatené kapsuly budú považované za reklamáciu Produktu.

## Článok 7 Záruky

- 7.1 Spoločnosť MSD ručí MINISTERSTVU za to, že táto Zmluva bola k jej dátumu podpisu riadne uzavretá a predstavuje pre ňu zákonný, platný a záväzný záväzok, ktorý je voči nej vymáhateľný v súlade s jej podmienkami.
- 7.2 Spoločnosť MSD ručí MINISTERSTVU za to, že:
- (i) všetky Produkty dodané MINISTERSTVU budú v čase dodania spĺňať špecifikácie, podľa ktorých boli vyrobené;
  - (ii) všetky Produkty dodané MINISTERSTVU budú v čase dodania bez akýchkoľvek výrobných väd;
  - a
  - (iii) v čase dodania má riadne vlastnícke právo k Produktu dodanému MINISTERSTVU v zmysle tejto Zmluvy a toto vlastnícke právo prevedie MINISTERSTVU bez akýchkoľvek zabezpečovacích práv, záložných práv alebo iných bremien vrátane získania všetkých potrebných práv duševného vlastníctva.
- 7.3 Vzhľadom na súčasný stav programu klinického vývoja a vzhľadom na mimoriadne okolnosti uzavretia a plnenia tejto Zmluvy spoločnosť MSD predovšetkým neručí za to, že Produkty budú vykazovať dostatočnú účinnosť na zabránenie infekcii COVID-19 a/alebo že budú bez neprijateľných príznakov nepriaznivých účinkov nad rámec toho, čo bude zdokumentované v prebiehajúcich a plánovaných klinických skúšaní alebo čo bude zdokumentované v písomnej informácii pre používateľa Produktu. Spoločnosť MSD a jej pridružené spoločnosti neposkytujú žiadnu inú záruku v súvislosti s Produktmi, vrátane akýchkoľvek záruk neporušenia duševného vlastníctva alebo akýchkoľvek záruk (výslovných alebo implicitných) predajnosti,

deemed necessary by MSD. MSD will notify the MINISTRY in the event of a Product recall or withdrawal and will provide instructions on how to assist in returning all affected Product. MSD, in its sole discretion, shall determine what, if any, recall services are required and shall make such determination on a recall-by-recall basis. MSD shall provide a compensation to the MINISTRY in an amount equal to the financial value of inventory of unused Product held by the MINISTRY, including all incurred costs. Without prejudice to the covenants in the preceding sentence, the type and possibly a different amount of such compensation shall be determined by MSD, in its sole discretion. Dented capsules alone will be considered 'normal' if the capsule is not broken with powder spillage and not eligible for a recall unless other product quality issues are identified. Dented capsules should be registered as a Product quality complaint.

## Article 7 Warranties

- 7.1 MSD warrants to the MINISTRY that as of the date hereof, this Contract has been duly executed and is a legal, valid and binding obligation on it, enforceable against it in accordance with its terms and conditions.
- 7.2 MSD warrants to the MINISTRY that:
- (i) all Product supplied to the MINISTRY shall at the time of delivery comply with the specifications to which it was manufactured;
  - (ii) all Product supplied to the MINISTRY shall at the time of delivery be free from any product manufacturing defects; and
  - (iii) at the time of delivery, it has good title to the Product delivered to the MINISTRY pursuant to this Contract and it shall pass such title to the MINISTRY free and clear of any security interests, liens, or other encumbrances, including having obtained any necessary IP rights.
- 7.3 Given the current status of the clinical development program and in light of the extraordinary circumstances of the execution and performance of this Contract, MSD, in particular, does not warrant that the Products will show sufficient efficacy to prevent a COVID-19 infection and/or be without unacceptable adverse event symptoms beyond what will be documented in the ongoing and planned clinical trials or what will be documented in the leaflet of the Product. MSD and its affiliates make no other warranty with regard to the Products, including any warranties of non-infringement of intellectual property or any warranties (express or implied) of merchantability, fitness for any particular purpose, or results through use of the Product.

vhodnosti na konkrétny účel alebo výsledkov vyplývajúcich z používania Produktu.

7.4 MINISTERSTVO vyhlasuje a ručí spoločnosti MSD 7.4 za to, že:

- (i) MINISTERSTVO má plnú právomoc a právo uzavrieť túto Zmluvu a plniť svoje záväzky podľa tejto Zmluvy;
- (ii) uzavretie a plnenie tejto Zmluvy zo strany MINISTERSTVA bolo schválené všetkými potrebnými úkonmi a táto Zmluva je a ostane platným a záväzným záväzkom MINISTERSTVA; a
- (iii) uzavretie a plnenie tejto Zmluvy a dodržiavanie ustanovení tejto Zmluvy zo strany MINISTERSTVA: (a) neporušuje a nebude porušovať v žiadnom podstatnom ohľade žiadne ustanovenie platných právnych predpisov alebo (b) nepredstavuje a nebude predstavovať podstatné porušenie alebo neplnenie (alebo udalosť, ktorá by sa po oznámení alebo uplynutí času alebo oboch stala neplnením) alebo nie je v podstatnom rozpore so žiadnou dohodou, ktorou je MINISTERSTVO viazané.

## Článok 8 Kontrola a prevzatie

8.1 Po dodaní sa MINISTERSTVO zaväzuje okamžite 8.1 vykonať vizuálnu kontrolu (i) palety (paliety) alebo deliacej škatule (deliacich škatúl) Produktu a (ii) zariadenia na monitorovanie teploty spôsobom, ktorý jej umožní bezodkladne vyplniť Formulár potvrdzujúci prijatie tovaru, ktorý poskytne spoločnosť MSD. Zmluvné strany sa dohodli, že na základe primeranej požiadavky zo strany spoločnosti MSD sa takáto kontrola vykoná za prítomnosti zástupcu a/alebo určenej osoby spoločnosti MSD.

8.2 Ak sa počas vizuálnej kontroly podľa vyššie 8.2 uvedeného článku 8.1 zistí zjavná vada, MINISTERSTVO sa zaväzuje (i) zdokumentovať takúto zjavnú vadu vo forme podrobných poznámok v príslušnej časti Formulára o prijatí tovaru a (ii) poskytnúť komplexný dôkaz o príslušnom probléme vo forme fotografií alebo iných digitálnych záznamov spolu s Formulárom o prijatí tovaru. MINISTERSTVO sa zaväzuje odovzdať kuriérovi kópiu Formulára o prijatí tovaru riadne vyplneného v súlade s týmto článkom 8.2 a podľa daného prípadu zaslať (e-mailom) komplexný dôkaz o zjavnej vade spoločnosti MSD čo najskôr, najneskôr však do 7 kalendárnych dní od dodania.

8.3 Ak vo Formulári o prijatí tovaru nebude 8.3 zdokumentovaná žiadna zjavná vada alebo ak MINISTERSTVO nebude konať v súlade s článkami 8.1 a 8.2, potom sa predmetný Produkt bude považovať za prijatý MINISTERSTVOM v 7. deň od dodania a s konečnou platnosťou sa bude predpokladať, že predmetný Produkt je bez zjavných vád a spoločnosť MSD je oprávnená zaslať príslušnú faktúru, a to aj v prípade, že MINISTERSTVO

MINISTRY represents and warrants to MSD that:

- (i) MINISTRY has the full power and right to enter into this Contract and to carry out its obligations under this Contract;
- (ii) The execution and delivery of this Contract by MINISTRY has been authorized by all requisite action and this Contract is and will remain a valid and binding obligation of MINISTRY; and
- (iii) the execution, delivery and performance of this Contract, and compliance with the provisions of this Contract by MINISTRY does not and will not: (a) violate in any material respect any provision of applicable laws, or (b) constitute a material breach of, or default under (or an event which, with notice or lapse of time or both, would become a default under) or materially conflict with any agreement to which MINISTRY is bound.

## Article 8 Inspection and Acceptance

8.1 Upon delivery, the MINISTRY shall immediately 8.1 conduct a visual inspection of (i) the pallet(s) or grouping box(es) of the Product and (ii) the temperature monitoring device in a manner allowing it to promptly complete the "Goods Received" form to be provided by MSD. The Parties agree that, if reasonably requested by MSD, such inspection shall be conducted in the presence of a representative and/or designee of MSD.

8.2 If an apparent defect is detected in the course of the 8.2 visual inspection pursuant to Article 8.1 above, the MINISTRY shall (i) document such apparent defect in the form of detailed comments in the relevant section of the Goods Received Form and (ii) provide comprehensive proof of the relevant issue in the form of photographs or other digital recordings together with the Goods Received Form. The MINISTRY shall hand-over to the courier a copy of the Goods Received Form properly completed in accordance with this Article 8.2 and, as the case may be, transmit (by email) the comprehensive proof of the apparent defect to MSD as soon as possible and no later than 7 calendar days after delivery.

8.3 If the Goods Received Form does not document any 8.3 apparent defect or if the MINISTRY fails to comply with Articles 8.1 and 8.2 above, then the Product at stake shall be deemed to have been accepted by MINISTRY on the 7<sup>th</sup> date from the delivery and the Product shall be conclusively presumed to be free of apparent defects and MSD shall be authorized to send the corresponding invoice, this even if the MINISTRY did not issue formal proof of delivery. In

nevystavilo oficiálny doklad o dodaní. V takom prípade spoločnosť MSD nebude niest' voči MINISTERSTVU žiadnu ďalšiu zodpovednosť, pokiaľ ide o kvalitu Produktov.

- 8.4 V prípade akejkoľvek skrytej vady je MINISTERSTVO povinné písomne informovať spoločnosť MSD do piatich (5) kalendárnych dní od zistenia uvedenej skrytej vady, najneskôr však do troch (3) mesiacov od dodania podľa článku 8.1. MINISTERSTVO ponese dôkazné bremeno pri preukazovaní, že reklamovaná skrytá vada vznikla pod kontrolou MSD a nie pod kontrolou MINISTERSTVA. Ak MINISTERSTVO v lehote na oznámenie podľa tohto článku 8.4 neposkytne žiadne oznámenie o skrytých vadách, Produkt bude považovať za prijatý MINISTERSTVOM a s konečnou platnosťou sa bude predpokladať, že Produkt je bez skrytých väd. V takom prípade spoločnosť MSD nenesie voči MINISTERSTVU žiadnu ďalšiu zodpovednosť za skryté vady, pokiaľ ide o kvalitu Produktov.
- 8.5 MINISTERSTVO je povinné dodržiavať a konať v súlade s požiadavkami na skladovanie, manipuláciu, riadenie zásob a prevádzkovými požiadavkami týkajúcimi sa Produktu, ktoré sú uvedené v konečnej špecifikácii alebo sa inak vyžadujú v označení Produktu a podľa platných právnych predpisov.

## Článok 9 Povinnosti spoločnosti MSD

- 9.1 Spoločnosť MSD zabezpečí, aby Produkt spĺňal všetky špecifikácie a podmienky tejto Zmluvy s cieľom dodať Produkt v rámci obmedzených stanovených pre výrobu, balenie a distribúciu. MINISTERSTVO uznáva a súhlasí s tým, že v záujme rýchleho dodania množstiev potrebných v Slovenskej republike môže Produkt dodaný spoločnosťou MSD MINISTERSTVU podľa tejto Zmluvy obsahovať Produkty, ktoré pôvodne predstavovali zásoby z klinických skúšaní alebo komerčné zásoby v iných štátoch.

## Článok 10 Odškodnenie

- 10.1 MINISTERSTVO berie na vedomie a súhlasí s tým, že používanie Produktov dodaných na základe tejto Zmluvy sa uskutoční za pandemických/epidemických podmienok, ktoré si takéto používanie vyžadujú, a že podávanie Produktov sa preto bude vykonávať na výhradnú zodpovednosť MINISTERSTVA.
- 10.2 Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že ustanovenia uvedené v tejto klauzule o odškodnení, vrátane výnimiek zo záväzkov odškodnenia, zohľadňujú výnimočné okolnosti pandémie COVID-19, ktoré môžu nastať pred udelením akéhokoľvek povolenia na používanie Produktu Európskou liekovou agentúrou.
- 10.3 Na tomto základe a podliehajúci platným právnym predpisom sa MINISTERSTVO zaväzuje zbaviť zodpovednosti a odškodniť spoločnosť MSD, jej

such case, MSD shall have no further liability for apparent defects towards the MINISTRY in terms of the quality of the Products.

- 8.4 For any hidden defect, MINISTRY will be obligated to notify MSD in writing within five (5) calendar days following discovery of the said hidden defect within three (3) months from the delivery under Article 8.1. MINISTRY shall have the burden of proof for demonstrating that the claimed hidden defect arose under MSD's control, and not under MINISTRY's control. If MINISTRY does not provide any notice of hidden defects within the notice period under this Article 8.4, the Product shall be deemed to have been accepted by MINISTRY and the Product shall be conclusively presumed to be free of hidden defects. In such case, MSD shall have no further liability for hidden defects towards the MINISTRY in terms of the quality of the Products.
- 8.5 MINISTRY shall observe and comply with such storage, handling, stock control and operational requirements relating to Product as set forth in the final specification or otherwise required by the Product labelling and applicable laws.

## Article 9 MSD Obligations

- 9.1 MSD shall ensure that the Product complies with any and all specifications and conditions of this Contract to supply the Product within the limitations stipulated for manufacturing, packaging, and distribution. The MINISTRY recognizes and agrees that in order to promptly supply the quantities needed in Slovakia, the Product delivered by MSD to the MINISTRY under this Contract may include Products originally managed as clinical trial stock or commercial stock in other countries.

## Article 10 Indemnification

- 10.1 MINISTRY acknowledges and agrees that the use of the Products delivered under this will happen under pandemic/epidemic conditions requiring such use, and that the administration of the Products will therefore be conducted under the sole responsibility of MINISTRY.
- 10.2 The Parties further declare that the provisions contained in this indemnification clause, including the exceptions to the indemnification undertakings, reflect the exceptional circumstances of the COVID-19 pandemic, which should take place prior any marketing authorization of the Product granted by the European Medicines Agency.
- 10.3 On this basis, and subject to the applicable law, the MINISTRY shall indemnify and hold harmless MSD, its affiliates, sub-contractors and sub-licensees,

pridružené spoločnosti, subdodávateľov a následných nadobúdateľov licencie, vrátane zmluvných partnerov zapojených do výskumu, vývoja (vrátane predklinického a klinického skúšania), výroby a/alebo dodania; a predstaviteľov, členov štatutárnych orgánov, zamestnancov a iných splnomocnencov, zástupcov a poskytovateľov služieb každého z nich (ďalej spolu len „Odškodnené osoby“) za zodpovednosť, ktorá im vznikla a ktorú obvykle znášajú v súvislosti s ujmu, škodami a stratami (spolu ďalej len „Škoda“) vyplývajúcimi z používania a nasadenia Produktov dodaných MINISTERSTVU na základe tejto Zmluvy, a to bez ohľadu na to, kedy Škoda vznikne.

10.4 Spoločnosť MSD bude MINISTERSTVO bezodkladne informovať o akýchkoľvek nárokoch na náhradu škody vznesených voči ktorejkoľvek z Odškodnených osôb („Nárok tretej strany“), s uvedením povahy a základu príslušného nároku na náhradu škody, a ak je to možné, aj odhadovanej výšky náhrady škody. Spoločnosť MSD vynaloží primerané úsilie, aby priebežne informovala MINISTERSTVO o akomkoľvek vývoji týkajúcom sa takéhoto Nároku tretej strany, vrátane aktualizácií odhadovanej výšky náhrady škody.

10.5 Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že ustanovenia tejto klauzuly o odškodnení sú primerané a nevyhnutné na ochranu oprávneného záujmu Odškodnených osôb. Ak by však bolo ktorékoľvek ustanovenie tejto klauzuly vcelku alebo čiastočne uznané za nezákonné, neplatné alebo nevyožiteľné, potom sa takéto ustanovenie nezruší, ale bude sa mať za to, že Zmluvné strany sa dohodli na takom ustanovení, ktoré je v súlade s obmedzeniami stanovenými platným právom, a ktoré sa čo najviac približuje pôvodnému zámeru Zmluvných strán a má rovnaký alebo v čo najvyššej miere podobný hospodársky účinok, a takéto ustanovenie bude automaticky zodpovedajúcim spôsobom zmenené.

including contract partners involved in the research, development (including pre-clinical and clinical testing), manufacturing and/or delivery; and officers, directors, employees and other agents, representatives and service providers of each (together, the “Indemnified Persons”) for liability incurred and normally borne by them relating to harm, damages and losses (together, the “Losses”) arising from the use and deployment of the Products supplied to MINISTRY under this Contract, irrespective of the time when the Losses occur.

10.4 MSD shall promptly inform the MINISTRY of any damage claims brought against any of the Indemnified Persons (a “Third Party Claim”), stating the nature and basis of the damage claim in question and, if possible, the estimated amount of damages. MSD shall use reasonable efforts to keep the MINISTRY informed of any developments relating to such Third Party Claim, including updates on the estimated amount of damages.

10.5 The Parties acknowledge and agree that the provisions of this indemnification clause are reasonable and necessary to protect the legitimate interest of the Indemnified Persons. However, if any provision in this clause were to be held to be illegal, invalid or unenforceable, in whole or in part, then such provision shall not be nullified but the Parties, shall be deemed to have agreed to such provision that conforms with the limitations imposed by applicable law and that is as close as possible to the original intention of the Parties and has the same or as similar as possible economic effect, and such provision shall be automatically reformed accordingly.

## Článok 11 Obmedzenie zodpovednosti za škodu

## Article 11 Limitation of Liability

11.1 Maximálna súhrnná zodpovednosť spoločnosti MSD za škodu voči MINISTERSTVU podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou (bez ohľadu na to, ako vznikla, vrátane zmluvy, deliktu, zákonnej povinnosti alebo inak) nepresiahne celkovú výšku platby prijatej spoločnosťou MSD od MINISTERSTVA. Zmluvné strany potvrdzujú, že maximálna súhrnná zodpovednosť za škodu dohodnutú v predchádzajúcej vete zodpovedá maximálnej škode, ktorú obe Zmluvné strany predpokladajú ako možný dôsledok porušenia povinnosti spoločnosti MSD v čase uzavretia Zmluvy.

11.1 MSD's maximum aggregate liability to MINISTRY under or in connection with the Contract (howsoever arising, including contract, tort, statutory duty or otherwise) will not exceed the total payment received by MSD from the MINISTRY. The Parties confirm that the maximum aggregate liability agreed under the preceding sentence corresponds to the maximum damage that both Parties foresee as a possible consequence of breach of MSD's obligation at the time of entering into the Contract.

## Článok 12 Dôvernosc' informácií a tlačové správy

## Article 12 Confidentiality & Press Release

12.1 Zmluvné strany sú povinné dodržiavať mlčanlivosť a uchovávať v tajnosti všetky Dôverné informácie a nesmú ich bez predchádzajúceho písomného

12.1 The Parties shall keep any and all Confidential Information strictly confidential and secret and shall not disclose it to any third party without prior written



súhlasu druhej Zmluvnej strany poskytnúť žiadnej tretej strane. Zmluvné strany použijú Dôverné informácie iba na účely plnenia povinností podľa tejto Zmluvy. Dôverné informácie zahŕňajú okrem iného obchodné tajomstvá, know-how, chránené informácie, vzorce, procesy, techniky a informácie týkajúce sa Produktu, plnenia tejto Zmluvy a jej podmienok, všetky chránené alebo neverejné informácie o minulých, súčasných a budúcich marketingových, obchodných, finančných aktivitách Zmluvnej strany („Poskytujúca strana“) a jej aktivitách v oblasti výskumu a vývoja, ktoré môžu byť poskytnuté, či už v ústnej alebo inej forme, ako napr. písomná, ústna, grafická, digitalizovaná, počítačová, atď., a akékoľvek z nich čerpané alebo od nich odvodené kompilácie, analýzy, závery alebo materiály druhej Zmluvnej strane („Prijímajúca strana“) Poskytujúcou stranou, jej pridruženými spoločnosťami a/alebo jej a ich zástupcami, alebo ktoré môžu byť inak získané, prijaté alebo sprístupnené Poskytujúcou stranou v priebehu príprav, rokovaní, diskusií, uzatvárania a plnenia tejto Zmluvy.

12.2 Prijímajúca strana vynaloží všetku primeranú starostlivosť, aby zabránila poskytnutiu a používaniu Dôverných informácií, s výnimkou poskytnutia členom štatutárneho orgánu, zástupcom, zamestnancom, zodpovedným predstaviteľom, advokátom a právnym a finančným poradcom Prijímajúcej strany (ďalej spolu len „Zástupcovia“) nevyhnutného na plnenie povinností podľa tejto Zmluvy, a ktorí sú viazaní podobnými písomnými záväzkami mlčanlivosti, ako sú uvedené v tomto článku. Prijímajúca strana môže tiež v prípade potreby poskytnúť Dôverné informácie svojim pridruženým spoločnostiam pod podmienkou, že tieto pridružené spoločnosti budú mať povinnosť zachovávať mlčanlivosť a nepoužívať Dôverné informácie, ako je uvedené v tomto článku.

12.3 Prijímajúca strana nemá žiadny záväzok zachovávať mlčanlivosť a nepoužívať Dôverné informácie:

- (i) ktoré sú v čase poskytnutia verejne známe;
- (ii) ktoré sa stanú verejne známe po poskytnutí zverejnením alebo iným spôsobom, a to bez zavinenia Prijímajúcej strany;
- (iii) o ktorých Prijímajúca strana môže preukázať, že v čase poskytnutia podľa tejto Zmluvy boli v jej písomných záznamoch a ktoré neboli získané priamo alebo nepriamo od Poskytujúcej strany alebo od tretej strany na základe záväzku mlčanlivosti a neposkytnutia voči Poskytujúcej strane;
- (iv) o ktorých Prijímajúca strana môže preukázať, že ich prijala v písomnej forme po čase poskytnutia podľa tejto Zmluvy, a ktoré neboli získané priamo alebo nepriamo od tretej strany, ktorá takéto informácie poskytla v rozpore so svojim záväzkom mlčanlivosti a neposkytnutia voči Poskytujúcej strane; alebo

consent of the other Party. Further, the Parties shall use Confidential Information only for the purpose of performing obligations under this Contract. Confidential Information shall include, but not be limited to, trade secrets, know-how, proprietary information, formulae, processes, techniques and information relating to the Product, the execution of this Contract and the terms and conditions hereof, any and all proprietary or non-public information about the Party (“Disclosing Party”)’s past, present and future marketing, business, financial, and research and development activities that may be disclosed, whether orally or in whatever format, such as written, oral, graphic, digitized, computerized etc., and any compilations, analyses, conclusions or materials whatsoever drawn or derived therefrom, to the other Party (“Receiving Party”) by Disclosing Party, its affiliates and/or its and their representatives, or that may be otherwise acquired, received or accessed by Disclosing Party in the course of preparations, negotiations, discussions, entering into and performing this Contract.

12.2 Receiving Party will use all reasonable diligence to prevent disclosure and use, except to Receiving Party’s directors, officers, employees, officials in charge, attorneys and legal and financial advisors (collectively, “Representatives”) necessary for performing obligations under this Contract and who are bound by similar written obligations of confidentiality as set forth in this Article. Receiving Party may also disclose Confidential Information, on a need-to-know basis, to its affiliates on the condition that such affiliates shall be under the obligations of confidentiality and non-use set forth in this Article.

12.3 Receiving Party shall not have any obligation of confidentiality and non-use with respect to any Confidential Information that:

- (i) At the time of disclosure, is in the public domain;
- (ii) After disclosure, becomes part of the public domain by publication or otherwise, through no fault of Receiving Party;
- (iii) Receiving Party can demonstrate was in its written records at the time of disclosure hereunder and which was not acquired directly or indirectly from Disclosing Party or from a third party under a confidentiality and non-disclosure obligation to Disclosing Party;
- (iv) Receiving Party can demonstrate was received in written form by it after the time of disclosure hereunder and which was not acquired directly or indirectly from a third party who disclosed such information in breach of that party’s confidentiality and non-disclosure obligation to Disclosing Party; or

- (v) o ktorých Prijímajúca strana môže preukázať, že boli nezávisle vyvinuté neskôr bez porušenia tejto Zmluvy.
- 12.4 Ak (a) je Prijímajúca strana povinná alebo právne donútená podľa platných právnych predpisov poskytnúť Dôverné informácie, ktoré podliehajú záväzku mlčanlivosti a neposkytnutia podľa tejto Zmluvy, alebo (b) je zo zákona povinná poskytnúť Dôverné informácie, ktoré podliehajú záväzku mlčanlivosti a neposkytnutia podľa tejto Zmluvy iným oddeleniam/inštitúciám MINISTERSTVA v rozsahu potrebnom na podporu plnenia tejto Zmluvy, Prijímajúca strana bude písomne informovať Poskytujúcu stranu pred takýmto poskytnutím (predchádzajúce písomné informovanie sa nevyžaduje za účelom zverejnenia tejto Zmluvy, s výnimkou podpisov a osobných údajov osôb podpisujúcich za spoločnosť MSD, v Centrálnom registri zmlúv, v rozsahu, v akom to vyžadujú platné právne predpisy) a prijme primerané a zákonné opatrenia na zabránenie a/alebo minimalizovanie rozsahu takéhoto poskytnutia a na zabezpečenie ďalšieho dôverného zaobchádzania s takýmto Dôvernými informáciami, okrem iného získaním príkazu na zachovanie dôvernosti. Vyššie uvedené predchádzajúce písomné oznámenie musí byť podané bezodkladne, s cieľom umožniť Poskytujúcej strane napadnúť takéto poskytnutie alebo požiadať o neodkladné opatrenie alebo iné opatrenie na ochranu dôvernosti Dôverných informácií, ktoré majú byť poskytnuté. Dôverné informácie, ktoré sa poskytujú na základe súdnych alebo správnych postupov, podliehajú inak naďalej ustanoveniam tejto Zmluvy týkajúcim sa dôvernosti a nepoužívania Dôverných informácií.
- 12.5 Všetky Dôverné informácie prijaté Prijímajúcou stranou od Poskytujúcej strany budú na žiadosť Poskytujúcej strany bezodkladne vrátené a/alebo zničené, s výnimkou jednej (1) kópie, ktorú si Prijímajúca strana môže ponechať na archívne účely alebo na splnenie svojich povinností podľa platných právnych predpisov.
- 12.6 Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že touto Zmluvou sa neudeľuje žiadne Právo duševného vlastníctva ani licencia k Právu duševného vlastníctva, a že zverejnenie Dôverných informácií nemá za následok žiadnu povinnosť udeliť Prijímajúcej strane akékoľvek právo na takéto Informácie. Všetky Dôverné informácie poskytnuté Poskytujúcou stranou zostávajú výhradným vlastníctvom Poskytujúcej strany.
- 12.7 Žiadna Zmluvná strana nevydá ani nezabezpečí zverejnenie žiadnej tlačovej správy alebo iného verejného oznámenia týkajúceho sa Dôverných informácií vrátane podmienok tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany. Ustanovenie odseku 12.4 tohto článku týmto nie je dotknuté.
- 12.8 Prijímajúca strana berie na vedomie, že porušenie ktorejkoľvek podmienky tejto Zmluvy by malo za následok nenapraviteľnú ujmu pre Poskytujúcu
- (v) Receiving Party can demonstrate was independently developed thereafter through no breach of this Contract.
- 12.4 If (a) Receiving Party is required or legally compelled under applicable laws to disclose Confidential Information that is subject to the confidentiality and non-disclosure obligations of this Contract, or (b) it is legally required to disclose Confidential Information that is subject to the confidentiality and non-disclosure obligations of this Contract to other departments/institutions of the MINISTRY as necessary to support the execution of this Contract, Receiving Party shall provide prior written notice of such disclosure to Disclosing Party (prior written notice is not required for publication of this Contract, save for the signatures and personal data of the signatories for MSD, in the Central Registry of Contracts, as required by applicable laws) and shall take reasonable and lawful actions to avoid and/or minimize the degree of such disclosure and to ensure the continued confidential treatment of such Confidential Information, including without limitation obtaining an order of confidentiality. The aforementioned prior written notice must be given as soon as reasonably possible in order to permit Disclosing Party to challenge such disclosure or to seek a protective order or some other accommodation to protect the confidentiality of the Confidential Information that is required to be disclosed. Confidential Information that is disclosed by judicial or administrative processes shall remain otherwise subject to the confidentiality and non-use provisions of this Contract.
- 12.5 Any and all Confidential Information received by Receiving Party from Disclosing Party upon request of Disclosing Party shall be promptly returned and/or destroyed, save for one (1) copy that Receiving Party may keep for archival purposes or to comply with its obligations under applicable laws.
- 12.6 The Parties acknowledge and agree that no Intellectual Property Right or license thereof is hereby granted by this Contract and that the disclosure of Confidential Information does not result in any obligation to grant Receiving Party any right in and to such Information. Any and all Confidential Information disclosed by Disclosing Party shall remain the sole and exclusive property of Disclosing Party.
- 12.7 Each Party shall not issue or cause the publication of any press release or other public announcement with respect to the Confidential Information, including the terms this Contract, without the prior written consent of the other Party. Provisions of paragraph 12.4 of this Article remain unaffected.
- 12.8 Receiving Party acknowledges that the breach of any term of this Contract would result in irreparable injury to the Disclosing Party and its business, and

stranu a jej podnikanie, a Prijímajúca strana súhlasí s tým, že Poskytujúca strana má okrem akéhokoľvek iného opravného prostriedku, ktorý môže mať Zmluvná strana zo zákona, nárok aj na osobitné plnenie alebo neodkladné opatrenie alebo iný spravodlivý prostriedok nápravy za akékoľvek takéto porušenie alebo hroziace porušenie.

12.9 Prijímajúca strana berie na vedomie/potvrďuje, že ani Poskytujúca strana, ani jej Zástupcovia a/alebo pridružené spoločnosti neposkytujú žiadne výslovné ani implicitné vyhlásenie alebo záruku, pokiaľ ide o presnosť alebo úplnosť Dôverných informácií, a s výnimkou podvodu, úmyselného pochybenia alebo opomenutia alebo hrubej nedbanlivosti Prijímajúca strana súhlasí s tým, že žiadna osoba nebude niest' žiadnu zodpovednosť v súvislosti s Dôvernými informáciami alebo za akékoľvek chyby v nich alebo ich opomenutie.

12.10 Závazok Prijímajúcej strany zachovať mlčanlivosť a nepoužívať Dôverné informácie podľa tohto článku zostáva v platnosti aj po ukončení alebo uplynutí tejto Zmluvy.

### Článok 13 Duševné vlastníctvo

13.1 Neexistencia implicitnej licencie. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že cieľom tejto Zmluvy nie je udelenie licencie alebo prevod akýchkoľvek Práv duševného vlastníctva, ktoré vznikli počas vývoja, výroby a dodávky Produktu, vrátane celého know-how (ďalej spoločne len „Práva duševného vlastníctva k Produktu“). S výnimkou prípadov výslovne uvedených v tejto Zmluve spoločnosť MSD a jej pridružené spoločnosti neposkytujú MINISTERSTVU implicitne, na základe súdneho opatrenia alebo inak žiadne právo, vlastnícky nárok, licenciu alebo podiel na Právach duševného vlastníctva k Produktu. Všetky práva, ktoré spoločnosť MSD výslovne neudelila na základe tejto Zmluvy, si vyhradzuje spoločnosť MSD a jej pridružené spoločnosti.

13.2 Obmedzená licencia na používanie ochrannej známky. Počas trvania tejto Zmluvy a v súlade s podmienkami tejto Zmluvy má MINISTERSTVO obmedzenú, nevýhradnú, neprevoditeľnú a nesublicencovateľnú licenciu na nasledujúce činnosti: (i) používanie ochranných známk uvedených v Prílohe 1 priloženej k tejto Zmluve na identifikáciu Produktov pri vykonávaní svojich povinností na účely distribúcie takýchto Produktov podľa tejto Zmluvy; a (ii) uvádzanie, že spoločnosť MSD alebo jej pridružené spoločnosti (alebo poverené osoby) sú výrobcom Produktov v rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi. Akékoľvek použitie ochranných známk alebo obchodných názvov spoločnosti MSD alebo jej pridružených spoločností sa uskutoční len v takej forme a formáte, ktorý môže spoločnosť MSD pribežne vyžadovať alebo povoliť. MINISTERSTVO berie na vedomie, že spoločnosť

Receiving Party agrees that Disclosing Party shall be entitled to specific performance and injunctive or other equitable relief in addition to any other remedy that the Party may have at law, for any such breach or threatened breach.

12.9 Receiving Party acknowledges that neither Disclosing Party nor its Representatives and/or affiliates make any express or implied representation or warranty as to the accuracy or completeness of the Confidential Information, and except for fraud, intentional misconduct or omission, or gross negligence, Receiving Party agrees that no person will have any liability relating to the Confidential Information or for any errors therein or omissions therefrom.

12.10 The confidentiality and non-use obligations of Receiving Party under this Article shall survive after the termination or expiration of this Contract.

### Article 13 Intellectual Property

13.1 No Implied License. The Parties acknowledge and agree that this Contract is not intended to be a licensing or transferring of any Intellectual Property Rights generated during the development, manufacture, and supply of the Product, including all know-how (collectively, the “Product IP Rights”). Except as expressly set forth in this Contract, MSD and its affiliates do not grant to the MINISTRY by implication, estoppel or otherwise, any right, title, license or interest in the Product IP Rights. All rights not expressly granted by MSD hereunder are reserved by MSD and its affiliates.

13.2 Limited License to Use Trademark. During the term of this Contract, subject to the terms and conditions of this Contract, the MINISTRY shall have the limited, non-exclusive, non-transferable and non-sub-licensable license to do the following: (i) use the trademarks listed in Annex 1 attached hereto, to identify the Products when carrying out its obligations to distribute such Products under this Contract; and (ii) indicate that MSD or its affiliates (or designees) is the manufacturer of the Products to the extent permitted by applicable laws. Any use of the trademarks or of MSD's or its affiliates' trade names shall be only in such form and format as may be required or otherwise permitted by MSD from time to time. The MINISTRY acknowledges that MSD, or its affiliates (or designees), own the trademarks in the territory of the Slovak Republic. Except as provided for in this section, this Contract does not constitute a grant to the MINISTRY of any property right or

MSD alebo jej pridružené spoločnosti (alebo poverené osoby) sú vlastníkami ochranných známkov na území Slovenskej republiky. S výnimkou prípadov uvedených v tomto oddiele táto Zmluva nepredstavuje udelenie žiadneho osobného práva alebo podielu na ochranných známkach alebo obchodných názvoch spoločnosti MSD alebo na Produktoch MINISTERSTVU.

13.3 Platnosť, porušenie a vymáhanie. MINISTERSTVO nesmie: meniť, odstraňovať, zakrývať alebo inak upravovať, úplne alebo čiastočne, žiadnu ochrannú známku ani iné ochranné známky alebo obchodné názvy spoločnosti MSD alebo jej pridružených spoločností, ktoré sa nachádzajú na akýchkoľvek Produktoch, propagačných materiáloch alebo iných materiáloch poskytnutých spoločnosťou MSD MINISTERSTVU podľa tejto Zmluvy. MINISTERSTVO sa zaväzuje nezapojiť sa do žiadneho konania, ktoré by malo za následok ovplyvnenie platnosti ochranných známkov alebo obchodných názvov spoločnosti MSD alebo Produktov. MINISTERSTVO bude bezodkladne informovať spoločnosť MSD o každom prípade porušenia Práv duševného vlastníctva k Produktu vrátane ochranných známkov alebo obchodných názvov spoločnosti MSD alebo Produktov, o ktorých sa MINISTERSTVO dozvie a poskytne primerane požadovanú súčinnosť v súvislosti s akýmkoľvek opatrením, ktoré spoločnosť MSD podnikne v súvislosti s takýmto porušením.

#### Článok 14 Trvanie a ukončenie

14.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. decembra 2022. Doba trvania tejto Zmluvy môže byť predĺžená na základe vzájomnej písomnej dohody Zmluvných strán. Akýkoľvek dodatok k tejto Zmluve musí byť uzavretý písomne a musí byť v súlade s ustanovením § 18 Zákona o verejnom obstarávaní. Ak sa Zmluvné strany nedohodnú na predĺžení najneskôr jeden kalendárny mesiac pred uplynutím doby trvania tejto Zmluvy, táto Zmluva sa zruší ku koncu jej doby trvania. Táto Zmluva sa naďalej vzťahuje na objednávky potvrdené oboma Zmluvnými stranami pred uplynutím doby trvania Zmluvy.

14.2 Táto Zmluva môže byť ukončená:

- (i) z akéhokoľvek dôvodu na základe vzájomnej písomnej dohody Zmluvných strán;
- (ii) ktoroukoľvek Zmluvnou stranou s okamžitou účinnosťou na základe písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane z dôvodu akéhokoľvek podstatného porušenia tejto Zmluvy druhou Zmluvnou stranou, ak nedôjde k náprave takéhoto porušenia do 30 (tridsiatich) dní od doručenia písomného oznámenia o takomto porušení Zmluvnej strane, ktorá sa porušenia dopustila, od Zmluvnej strany, ktorá sa porušenia

interest in the trademarks or trade names of MSD or the Products.

13.3 Validity, Infringement, and Enforcement. The MINISTRY shall not: alter, remove, obscure, or otherwise modify, in whole or in part, any trademark, or any other trademarks or trade names of MSD or its affiliates appearing on any Products, promotional materials, or other materials provided by MSD to the MINISTRY pursuant to this Contract. The MINISTRY shall not engage in any conduct that would result in affecting the validity of the trademarks or trade names of MSD or the Products. The MINISTRY shall promptly advise MSD of all cases of infringement of Product IP Rights, including the trademarks or trade names of MSD or the Products, that come to MINISTRY's attention, and shall render all assistance reasonably requested in connection with any action taken by MSD regarding such infringement.

#### Article 14 Term & Termination

14.1 This contract is concluded for a definite period until 31 December 2022. The term may be extended upon mutual written agreement between the Parties. Any amendment to this Contract must be concluded in writing and must be in accordance with the conditions laid down in Section 18 of the Public Procurement Act. If the Parties fail to agree on the extension by no later than one calendar month prior to the expiration of the term, this Contract shall terminate as of the end of the term. This Contract continues to apply to orders confirmed by both Parties prior to expiry.

14.2 The Contract may be terminated:

- (i) for any reason by mutual written agreement between the Parties;
- (ii) by either Party, with immediate effect by written notice of withdrawal from the Contract to the other Party, for any material breach of this Contract by the other Party, if such breach is not cured within 30 (thirty) days after the breaching Party receives written notice of such breach from the non-breaching Party, or if the breach cannot be cured.

nedopustila alebo ak takéto porušenie nie je možné napraviť.

- (iii) ktoroukoľvek Zmluvnou stranou s okamžitou účinnosťou na základe písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane, ak akákoľvek Udalosť vyššej moci podľa článku 18.6 bude trvať dlhšie ako 30 (tridsať) dní.
- (iv) odstúpením od Zmluvy spoločnosťou MSD, ak MINISTERSTVO neuhradí platby za Produkt v lehote ich splatnosti a nezplatí ani do 7 (siedmich) dní od výzvy na nápravu,
- (v) odstúpením od Zmluvy MINISTERSTVOM, a to s okamžitou účinnosťou na základe písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy, ak Európska lieková agentúra právoplatne odmietne vydať povolenie na uvedenie na trh (vrátane podmieneného povolenia na uvedenie na trh) alebo ak Európska lieková agentúra právoplatne rozhodne o zastavení procesu, ktorého výsledkom malo byť udelenie povolenia na uvedenie na trh (vrátane podmieneného povolenia na uvedenie na trh). Zmluvné strany sa súčasne dohodli, že v prípade odstúpenia z dôvodov podľa tohto bodu, MINISTERSTVO je oprávnené nezakúpiť akékoľvek množstvo Produktu, vrátane objednaného, avšak ešte nedodaného podľa podmienok tejto Zmluvy,
- (vi) odstúpením od Zmluvy MINISTERSTVOM, a to s okamžitou účinnosťou na základe písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy, ak je spoločnosť MSD v omeškaní s dodaním Produktov o viac ako 30 dní, ak k náprave takéhoto porušenia nedôjde ani do 7 (siedmich) dní od výzvy na nápravu.

- (iii) by either Party, with immediate effect by written notice of withdrawal from the Contract to the other Party, if any Force Majeure Event under Article 18.6 shall continue for more than 30 (thirty) days.
- (iv) by MSD's withdrawal from the Contract, if the MINISTRY fails to make payments for the Product as they become due, and further fails to cure the non-payment within 7 (seven) days of a notice to cure,
- (v) by withdrawal from the Contract by the MINISTRY, with immediate effect on the basis of a written notice of withdrawal from the Contract, if the European Medicines Agency finally refuses to grant a marketing authorization (including a conditional marketing authorization) or if the European Medicines Agency finally decides to terminate the process, the result of which should have been a marketing authorization (including a conditional marketing authorization). At the same time, the Parties agree that in the event of withdrawal for reasons under this clause, the MINISTRY is entitled not to purchase any quantity of the Product, including ordered but not yet delivered under the terms of this Agreement,
- (vi) by MINISTRY's withdrawal from the Contract, with immediate effect by written notice of withdrawal from the Contract, if MSD is delay in supply of the Products by more than 30 days, if the remedy of such breach does not occur within 7 (seven) days of a written call for remedy.

14.3 Táto Zmluva môže byť ukončená s okamžitou účinnosťou na základe písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy spoločnosti MSD adresovaného MINISTERSTVU v prípade, ak spoločnosť MSD už viac nie je držiteľom práv a/alebo oprávnení potrebných na výrobu, distribúciu, dodávku a/alebo predaj Produktu v Slovenskej republike

14.4 Po ukončení tejto Zmluvy, či už uplynutím platnosti, zrušením alebo iným ukončením tak, ako je stanovené v tejto Zmluve, je každá Zmluvná strana v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy týkajúcimi sa dôvernosti informácií povinná naďalej rešpektovať a zachovávať dôvernosť všetkých Dôverných informácií druhej Zmluvnej strany alebo jej pridružených spoločností, ktoré môže takéto Zmluvná strana alebo jej pridružené spoločnosti získať počas obdobia trvania Zmluvy. Po uplynutí alebo ukončení tejto Zmluvy každá Zmluvná strana (a jej pridružené spoločnosti) bezodkladne zašle druhej Zmluvnej strane všetky dokumenty obsahujúce akékoľvek takéto dôverné alebo chránené informácie druhej Zmluvnej strany.

14.3 This Contract may be terminated with immediate effect by written notice given by MSD to the MINISTRY, if MSD no longer retains the rights and/or authorizations necessary to manufacture, distribute, supply and/or market the Product in Slovakia.

14.4 Upon termination of this Contract, whether by expiration, cancellation or other termination as provided for herein, each Party, in accordance with confidentiality provisions of this Contract, shall continue to respect and preserve the confidentiality of all Confidential Information of the other party or its affiliates which may come into the possession of such Party or its affiliates during the term of the Contract. Upon expiration or termination of this Contract, each Party (and its affiliates) shall immediately send to the other Party all documents containing any such confidential or proprietary information of the other Party.

## Článok 15 Rozhodné právo a riešenie sporov

## Article 15 Governing Law and Dispute Resolution

- 15.1 Táto Zmluva sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 15.2 Všetky spory vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo s ňou súvisiace podliehajú právomoci súdov Slovenskej republiky.
- 15.3 Zmluvné strany vo vzťahu k tejto Zmluve výslovne vylučujú akékoľvek uplatňovanie Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
- 15.4 V prípade akýchkoľvek sporov alebo rozporov vyplývajúcich z podmienok tejto Zmluvy alebo s nimi súvisiacich, s výnimkou neodkladného opatrenia alebo iných predbežných prostriedkov nápravy potrebných na ochranu Poskytujúcej strany pred nenapraviteľnou ujmom, je Zmluvná strana povinná písomne oznámiť druhej Zmluvnej strane existenciu takéhoto sporu. Zmluvné strany sa pokúsia vyriešiť takýto spor diskusiou a rokovaním v dobrej viere počas obdobia tridsiatich (30) dní od takéhoto oznámenia.

## Článok 16 Vrátenie a dary

## Article 16 Returns and Donations

- 16.1 Vrátenie Produktu okrem prípadov uvedených v článku 6 a článku 9 nie je povolené. Spoločnosť MSD nebude akceptovať vrátenie Produktu z akéhokoľvek iného dôvodu, okrem iného vrátane uplynutia doby expirácie Produktov.
- 16.2 MINISTERSTVO môže darovať alebo ďalej predat' množstvá Produktu iným krajinám alebo osobám, ktoré si zvolí, za predpokladu, že Slovenská republika získa predchádzajúci súhlas spoločnosti MSD (takýto súhlas nesmie byť bezdôvodne odmietnutý, oneskorený alebo podmienený) a pod podmienkou, že (i) príslušný regulačný orgán v každej takejto krajine udelil príslušné regulačné povolenie na používanie Produktu v takejto krajine a (ii) ustanovenia o odškodnení podľa tejto Zmluvy sa primerane uplatnia medzi spoločnosťou MSD a každou takouto krajinou alebo osobami (ďalej len „Ďalej dodaný produkt“). MINISTERSTVO nie je oprávnené dosahovať zisk zo žiadneho Ďalej dodaného produktu.

## Článok 17 Protikorupčná doložka

## Article 17 Anti-Corruption Clause

- 17.1 Zmluvné strany, ktoré sa výhradne pre účely tohto článku budú ďalej označovať ako „ministerstvo“ (MINISTERSTVO) a „partner ministerstva“ (MSD) sa zaväzujú v rámci zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou dodržiavať a presadzovať platné právne normy zakazujúce korupciu.
- 17.2 Zmluvné strany sa zaväzujú a súhlasia s tým, že v prípade, ak konanie partnera ministerstva, či už priame alebo cez sprostredkovateľa, vo svoj prospech alebo v prospech iného, vzbudzuje dôvodné podozrenie, že by mohlo ísť o korupciu, takéto

konanie je podstatným porušením tejto Zmluvy a súčasne dôvodom na okamžité odstúpenie ministerstva od Zmluvy, pričom partner ministerstva je povinný nahradiť ministerstvu všetku škodu, ktorá mu v dôsledku takéhoto konania alebo v súvislosti s odstúpením od Zmluvy vznikla.

## Článok 18 Záverečné a rozličné ustanovenia

- 18.1 V prílohe 2 sú uvedené údaje o všetkých známych subdodávateľoch spoločnosti MSD, ktorí sú známi v čase uzavierania tejto Zmluvy, a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Spoločnosť MSD je povinná oznámiť MINISTERSTVU akúkoľvek zmenu údajov u subdodávateľov uvedených v Prílohe 2, a to bezodkladne. V prípade zmeny subdodávateľa je spoločnosť MSD povinná najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa zmeny subdodávateľa predložiť MINISTERSTVU informácie o novom subdodávateľovi v rozsahu údajov podľa prvej vety tohto článku a predmety subdodávok, pričom pri výbere subdodávateľa musí spoločnosť MSD postupovať tak, aby vynaložené náklady na zabezpečenie plnenia na základe zmluvy o subdodávke boli primerané jeho kvalite a cene.
- 18.2 Táto Zmluva môže byť vyhotovená v dvoch alebo viacerých rovnopisoch vrátane elektronických alebo faxových prenosov alebo strán s podpismi vo formáte PDF, z ktorých každý sa bude považovať za originál, ale všetky spolu budú tvoriť jednu a tú istú Zmluvu. Táto Zmluva nadobúda platnosť jej podpisom poslednou zo Zmluvných strán, a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov (“Deň účinnosti”).
- 18.3 Táto Zmluva je vyhotovená v dvojjazyčnom slovensko-anglickom znení. V prípade akýchkoľvek rozdielov v texte, význame slov alebo výklade slovenského a anglického znenia tejto Zmluvy je rozhodujúce anglické znenie.
- 18.4 Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu a dorozumenie Zmluvných strán týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce ústne alebo písomné dohody, vyhlásenia, dorozumenia alebo dojednania medzi Zmluvnými stranami týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy.
- 18.5 Akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy uznané za neplatné, nezákonné alebo nevyžiteľné bude neúčinné v rozsahu takejto neplatnosti, nezákonnosti alebo nevyžiteľnosti bez toho, aby to malo vplyv na platnosť, zákonosť a vyžiteľnosť zvyšných ustanovení tejto Zmluvy, a zvyšné ustanovenia sa budú vykladať a vymáhať vo všetkých ohľadoch tak, ako keby takéto neplatné alebo nevyžiteľné ustanovenie alebo ustanovenia boli vynechané a nahradené ustanovením, ktoré je platné, zákonné a

such action is a material breach of this Contract and, at the same time, a reason for the immediate withdrawal of the Ministry from the Contract, where the Partner of the Ministry is obliged to compensate the Ministry for any damage suffered as a result of such proceedings or in connection with the withdrawal from the Contract.

## Article 18 Final Provisions and Miscellaneous

- 18.1 The information on all subcontractors of MSD known at the time of conclusion of this contract, and on the person authorized to act on behalf of such a subcontractor stating the name and surname, permanent address, date of birth, is stated in Annex 2 hereto. MSD is obliged to notify to the MINISTRY any change of the information on the subcontractors stated in Annex 2 hereto, without delay. In case of change of a subcontractor, MSD is obliged, in ten business days from such a change, provide to the MINISTRY the information on the new subcontractor in the extent of information according to the first sentence of this Section, while when choosing the subcontractor, MSD shall act in a way that the costs spent to ensure performance based on the subcontract are appropriate to their quality and price.
- 18.2 This Contract may be executed in two or more counterparts, including by electronic or facsimile transmissions or PDF signature pages, each of which will be deemed an original, but all of which together will constitute one and the same Contract. This Contract becomes valid on the date of its signing by the last of the Parties, and enters into force on the day following the day of its publication in the Central Registry of Contracts pursuant to Section 47a of Act No. 40/1964 Coll. the Civil Code, as amended (the “Effective Date”).
- 18.3 This Contract is executed in bilingual Slovak-English wording. In the event of any discrepancies in the text, meaning of words or interpretation of the Slovak and English versions of this Contract, the English version shall prevail.
- 18.4 This Contract constitutes the entire agreement and understanding of the Parties relating to the subject matter of this Contract and supersedes all prior oral or written agreements, representations, understandings or arrangements between the Parties relating to the subject matter of this Contract.
- 18.5 Any provision of this Contract held to be invalid, illegal or unenforceable will be ineffective to the extent of such invalidity, illegality or unenforceability without affecting the validity, legality and enforceability of the remaining provisions hereof, and the remaining provisions will be construed and enforced in all respects as if such invalid or unenforceable provision or provisions had been omitted and substituted with a provision that is valid, legal and enforceable and most closely effectuates the

vymožiteľné a ktoré čo najviac zodpovedá pôvodnému zámeru tejto Zmluvy. Neplatnosť určitého ustanovenia v určitej jurisdikcii nebude mať za následok neplatnosť takéhoto ustanovenia v akejkoľvek inej jurisdikcii.

- 18.6 Žiadna zo Zmluvných strán nebude zodpovedná voči druhej Zmluvnej strane za ujmu spôsobenú príčinami, ktoré sú mimo primeranej kontroly dotknutej Zmluvnej strany (každá z nich ďalej len „Udalosť vyššej moci“) vrátane štrajkov alebo iných pracovných nepokojov, výluk, nepokojov, karantén, vypuknutia prenosných chorôb, vojen, teroristických činov, kybernetických útokov, požiarov, povodní, búrok a iných živelných pohrôm, prerušenia alebo oneskorenia prepravy, globálneho alebo regionálneho núdzového stavu, nedostatku dodávok nekomoditných materiálov na globálnej úrovni, vládnych zákonov, príkazov, obmedzení, opatrení, embárg alebo blokád alebo dodržiavania zákonov, pravidiel a predpisov akéhokoľvek štátneho orgánu. V záujme objasnenia sa uvádza, že pandémia COVID-19 prebiehajúca v čase podpisu tejto Zmluvy je Udalosťou vyššej moci
- 18.7 S výnimkou prípadov výslovne uvedených v tejto Zmluve nesmie byť táto Zmluva postúpená alebo inak prevedená, ani žiadne právo alebo povinnosť vyplývajúca z tejto Zmluvy nesmie byť delegovaná, postúpená alebo prevedená žiadnou zo Zmluvných strán bez písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany. Bez ohľadu na vyššie uvedené môže spoločnosť MSD bez písomného súhlasu MINISTERSTVA postúpiť túto Zmluvu a svoje práva a povinnosti z nej vyplývajúce v celom rozsahu na akúkoľvek pridruženú spoločnosť spoločnosti MSD.
- 18.8 Nevymáhanie ktorejkoľvek z podmienok v tejto Zmluve ktoroukoľvek Zmluvnou stranou alebo neuplatnenie akéhokoľvek práva podľa tejto Zmluvy alebo vzdanie sa ktorejkoľvek Zmluvnej strany akéhokoľvek porušenia podľa tejto Zmluvy sa nebude považovať za vzdanie sa akýchkoľvek iných podmienok alebo práv, či už podobného alebo iného typu.
- 18.9 MINISTERSTVO súhlasí s možnosťou podpisu tejto Zmluvy zo strany spoločnosti MSD elektronickým podpisom prostredníctvom aplikácie pre vyhotovovanie a validovanie elektronického podpisu DocuSign. MINISTERSTVO zároveň potvrdzuje, že takýto podpis považuje za (i) dôveryhodný z hľadiska overenia identity podpisujúceho; integrity, teda nezmeniteľnosti dokumentu po jeho podpísaní a nepopierateľnosti, teda nemožnosti poprieť, že podpisujúca osoba dokument podpísala a (ii) považuje ho za platný a dostatočný z hľadiska požiadaviek na platnosť právnych úkonov podľa platných právnych predpisov (najmä § 40 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov). Zmluvné strany sa súčasne zaväzujú vzájomne si doručiť aj listinné vyhotovenia Zmluvy, opatrené podpisom príslušnej Zmluvnej strany.
- 18.6 Neither Party will be held liable to the other Party for injury attributable to causes beyond the reasonable control of the affected Party (each, a “Force Majeure Event”), including strikes or other labor disturbances, lockouts, riots, quarantines, communicable disease outbreaks, wars, acts of terrorism, cyber-attacks, fires, floods, storms and other acts of God, interruption of or delay in transportation, global or regional emergency, shortage of supply of non-commodity materials on a global basis, governmental laws, orders, restrictions, actions, embargoes, or blockages, or compliance with laws, rules and regulations of any government authority. For sake of clarity, the COVID-19 pandemic ongoing at the time of execution of this Contract is a Force Majeure Event
- 18.7 Except as expressly provided in this Contract, this Contract may not be assigned or otherwise transferred, nor may any right or obligation hereunder be delegated, assigned or transferred, by either Party without the written consent of the other Party. Notwithstanding the foregoing, MSD may, without MINISTRY’s written consent, assign this Contract and its rights and obligations hereunder in whole to any affiliate of MSD.
- 18.8 Any Party’s failure to enforce any of the terms or conditions herein or to exercise any right pursuant hereto, or any Party’s waiver of any breach under this Contract, shall not be construed to be a waiver of any other terms, conditions, or rights, whether of a similar or different type.
- 18.9 The MINISTRY agrees with the possibility to sign this Contract on behalf of MSD by electronic signature through the DocuSign application for electronic signature generation and validation. The MINISTRY further confirms that it considers such a signature (i) reliable as regards verification of identity of the signatory; integrity, i.e. uniqueness of the document after its signing; and undeniability, i.e. inability to deny that the signatory signed the document, and (ii) considers it valid and sufficient as regards the requirements for validity of legal acts according to applicable laws (in particular Section 40 of Act No. 40/1964 Coll. the Civil Code, as amended). The Parties concurrently agree to deliver to each other also the paper copies of the Contract, with the signature of the respective Party.



Prílohy: 1. Ochranné známky  
2. Subdodávateľia

Annexes: 1. Trademarks  
2. Subcontractors

V / In \_\_\_\_\_, dňa / on \_\_\_\_\_ 2021 V / In \_\_\_\_\_, dňa / on \_\_\_\_\_ 2021

**MERCK SHARP & DOHME B.V.**

**Slovenská republika zastúpená Ministerstvom  
zdravotníctva Slovenskej republiky / Slovak Republic  
represented by the Ministry of Health of the Slovak  
Republic**

---

Meno / Name:  
Funkcia / Title:

---

Meno / Name:  
Funkcia / Title:

**Príloha 1**  
**Ochranné známky**

**Annex 1**  
**Trademarks**

LAGEVRIO

**Príloha 2**  
**Subdodávatelia**

**Annex 2**  
**Subcontractors**

**MSD zabezpečí plnenie predmetu Zmluvy prostredníctvom týchto subdodávateľov:**

**MSD will ensure fulfilment of this Contract through the following subcontractors:**

Obchodné meno subdodávateľa uvedené v Obchodnom registri: **neaplikuje sa**

Business name of the subcontractor stated in the Commercial Registry: **N/A**

Adresa sídla uvedené v Obchodnom registri: **neaplikuje sa**

Address of registered seat stated in the Commercial Registry: **N/A**

IČO subdodávateľa: **neaplikuje sa**

Identification No.: **N/A**

Meno, priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia osoby, oprávnenej konať za subdodávateľa: **neaplikuje sa**

Name, surname, permanent address, date of birth of the person authorized to act on behalf of the subcontractor: **N/A**

Percentuálny podiel subdodávky: **neaplikuje sa**

Percentage of the subcontract: **N/A**

Stručný opis zákazky, ktorá bude predmetom subdodávky: **neaplikuje sa**

Brief description of the subcontract: **N/A**